



**POMORSKI WOJEWÓDZKI INSPEKTOR
INSPEKCJI HANDLOWEJ
W GDAŃSKU**

0/0
Słupsk, dnia 12. marca 2015 roku

Sygn. akt: DS.ŻN.8361.318.2014.JB.ASzW.

**Pani Wioletta Kazmierczak
Przedsiębiorstwo Handlowe „ANMAR”
Spółka cywilna Wioletta Kazmierczak, Czesław Kazmierczak
Pan Czesław Kazmierczak
Przedsiębiorstwo Handlowe „ANMAR”
Spółka cywilna Wioletta Kazmierczak, Czesław Kazmierczak
ul. Lutosławskiego 18 - 19
76-200 Słupsk
NIP 839-00-25-844**

12 03. 2015 zpo
białe

DECYZJA nr DS.ŻN.D.9.2015.JB

Na podstawie art. 40a ust. 1 pkt 4 i ust. 4, ustawy z dnia 21 grudnia 2000 r. o jakości handlowej artykułów rolno-spożywczych (t. j. Dz. U. z 2014 r, poz. 669) i art. 104 § 1 i 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 roku Kodeks postępowania administracyjnego (t. j. Dz. U. z 2013 r., poz. 267 ze zm.) oraz na podstawie § 4 pkt. 2 Zarządzenia nr PO.110.13.2013 Pomorskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej w Gdańsku z dnia 14 maja 2013 r. w sprawie upoważnienia pracowników Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Gdańsku do podejmowania, wydawania oraz podpisywania decyzji, postanowień, dokumentów i korespondencji w imieniu Wojewódzkiego Inspektora,

Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku

działając w osobie Joanny Zielińskiej – starszego specjalisty ds. kontroli i koordynowania pracy Zespołu Kontroli Delegatury w Słupsku Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Gdańsku – leg. nr 000071, na podstawie Upoważnienia z dnia 23 maja 2013 r. nr PO.057.29.2013.PH. po przeprowadzeniu postępowania administracyjnego **wymierza solidarnie**

przedsiębiorcy Pani Wiolettecie Kazimierczak prowadzącej działalność gospodarczą pod nazwą Przedsiębiorstwo Handlowe „ANMAR” Spółka cywilna Wioletta Kazimierczak, Czesław Kazimierczak z siedzibą w Słupsku, przy ul. Lutosławskiego 18-19 oraz Panu Czesławowi Kazimierczak prowadzącemu działalność gospodarczą pod nazwą Przedsiębiorstwo Handlowe „ANMAR” Spółka cywilna Wioletta Kazimierczak, Czesław Kazimierczak z siedzibą w Słupsku, przy ul. Lutosławskiego 18 – 19, **karę pieniężną w wysokości 3000,00 zł (słownie trzy tysiące złotych 00/100)** w związku z wprowadzeniem do obrotu 1 partii artykułu rolno – spożywczego tj. *Mrożone filety z Pangii sum glazurowane* z partii nr VN753VI064 w ilości 125kg, o łącznej wartości 1378,75zł zafałszowanego, w rozumieniu art. 3 pkt 10 ustawy z dnia 21 grudnia 2000 r. o jakości handlowej artykułów rolno-spożywczych z uwagi na wyższą zawartość glazury i niższą zawartość ryby.

UZASADNIENIE

W dniach 3 - 7 listopada 2014 r. inspektorzy Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Gdańsku, Delegatura w Słupsku, działając na podstawie upoważnienia Pomorskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej w Gdańsku nr DS.ŻN.057.318.2014.JZ z dnia 31 października 2014 r., przeprowadzili kontrolę w Hurtowni Mrożonek ANMAR przy ul. Lutosławskiego 18-19 w Słupsku, należącej do Wioletty Kazimierczak prowadzącej działalność gospodarczą pod nazwą Przedsiębiorstwo Handlowe „ANMAR” spółka cywilna Wioletta Kazimierczak, Czesław Kazimierczak z siedzibą w Słupsku i Czesława Kazimierczak prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą Przedsiębiorstwo Handlowe „ANMAR” spółka cywilna Wioletta Kazimierczak, Czesław Kazimierczak z siedzibą w Słupsku.

W toku kontroli pobrano do badań laboratoryjnych przeprowadzonych w Laboratorium Kontrolno – Analitycznym Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów w Warszawie próbkę **Mrożonych filetów z pangii sum glazurowanych** importowanych przez Przedsiębiorstwo Wielobranżowe WALDI Spółka z o.o. Spółka komandytowa, ul. Krasickiego 15, 64-000 Kościan oznaczonych datą produkcji: 19.03.2014 r. i datą minimalnej trwałości „najlepiej spożyć przed 19.03.2016”, nr partii VN753VI064, z partii 125kg. Próbkę o masie 1,20kg pobrano na podstawie Protokołu pobrania próbki produktu nr 094711 z dnia 3 listopada 2014 r. oraz próbkę kontrolną o masie 1,10kg pobrano na podstawie Protokołu pobrania próbki kontrolnej nr 094712 z dnia 3 listopada 2014 r.

W wyniku badań przeprowadzonych w Laboratorium Kontrolno – Analitycznym Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów w Warszawie stwierdzono w badanej próbce **niższą zawartość fileta z pangii** (deklarowana na opakowaniu zbiorczym zawartość ryby

powinna wynosić 80%, a faktycznie stwierdzona zawartość wyniosła 65%) oraz **wyższą zawartość glazury** od deklarowanej na etykiecie z opakowania zbiorczego (deklarowana glazura 20%, wynik badania 35%).

W dniu 28 listopada 2014r. o wynikach badań powiadomiono Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „WALDI” Sp. z o.o., Sp. Komandytowa w Kościanie, które w dniu 18 grudnia 2014r. przekazało informację o posiadanych wynikach badań dotyczących zawartości glazury przekazanych przez wietnamskiego producenta. Do korespondencji załączono wyniki badań Mrożonych filetów z Pangii sum glazurowanych z partii VN753VI064, z datą produkcji: 19.03.2014 i datą minimalnej trwałości: 19.03.2016 r., przeprowadzonych w firmie WALDI. W protokole oceny zawartości glazury z dnia 27.05.2014 r. wykazano w próbce 10 200g glazurę na poziomie 19,23% i w próbce o masie 15 171g na poziomie 19,71%.

Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej pismem z dnia 12 grudnia 2014r. (doręczonym 15 grudnia 2014r.) powiadomił strony o wynikach badania laboratoryjnego próbki ww. mrożonego produktu rybołówstwa i poinformował o możliwości złożenia wniosku o badanie próby kontrolnej pobranej z tej samej partii Mrożonych filetów z pangii sum glazurowanych, przechowywanych w kontrolowanej placówce.

Kontrolowana spółka korzystając z przysługujących jej praw złożyła wniosek o zbadanie próby kontrolnej Mrożonych filetów z Pangii sum glazurowanych, przechowywanej przez kontrolowanego.

W wyniku badań przeprowadzonych w dniu 30 grudnia 2014r. w Laboratorium Kontrolno – Analitycznym Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów w Olsztynie stwierdzono w badanej próbce kontrolnej **niższą zawartość fileta z pangii** (deklarowana na opakowaniu zbiorczym zawartość ryby miała wynosić 80%, a faktycznie stwierdzona zawartość wyniosła 68% /niepewność wyniku $67,7 \pm 4,1$ /) oraz **wyższą zawartość glazury** od deklarowanej na etykiecie z opakowania zbiorczego (deklarowana glazura 20%, wynik badania 32% /niepewność wyniku $32,3 \pm 1,6$ /).

Po przesłaniu informacji o wynikach badań próby kontrolnej produktu rybnego do importera – Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „WALDI” Sp. z o.o., Sp. komandytowa z siedzibą w Kościanie, ponownie stwierdziło, że importowany i wprowadzany na polski rynek produkt „Mrożone filety z pangii sum glazurowane” z partii VN 753 VI 064 z datą 19.03.2016 r., jest zgodny z deklaracją na opakowaniu pod względem zawartości glazury. Na dowód przekazał „test glazury” otrzymany od wietnamskiego producenta przedmiotowych filetów z pangii, przetłumaczony na język polski. Również z tego dokumentu wynikało, że zawartość glazury w produkcie kształtuje się w granicach od 19,11% do 19,98%.

Pomimo wyjaśnień importera okoliczności oraz dowody zgromadzone w sprawie nie dają podstaw do stwierdzenia, że badany produkt spełniał wymagania określone w deklaracji producenta.

Strona po zapoznaniu się z wynikami badań kwestionowane filety z Pangi sum częściowo przekazała nieodpłatnie instytucjom społecznym i sprzedawała po obniżonej cenie z oznaczoną na opakowaniach właściwą zawartością glazury 35%.

Pismem z dnia 19 lutego 2015 r. (doręczono dnia 20 lutego 2015r.) Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku zawiadomił strony o wszczęciu z urzędu postępowania administracyjnego w przedmiocie wymierzenia kary pieniężnej z tytułu wprowadzenia do obrotu 1 partii mrożonego produktu rybołówstwa zafałszowanego. Ponadto w piśmie tym poinformowano, że na podstawie art. 10 § 1 *Kodeksu postępowania administracyjnego*: „*Organy administracji publicznej obowiązane są zapewnić stronom czynny udział w każdym stadium postępowania, a przed wydaniem decyzji umożliwić im wypowiedzenie się co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań*”. Stronie przysługuje prawo do czynnego udziału w postępowaniu, w szczególności prawo do zapoznania się z aktami sprawy, sporządzania z nich notatek i odpisów oraz do składania wyjaśnień i wniosków dowodowych.

Strona nie składała dalszych wyjaśnień, czy też wniosków dowodowych, udzieliła natomiast odpowiedzi w zakresie wielkości obrotów osiągniętych za rok 2014.

Artykuł rolno-spożywczy zafałszowany zgodnie z definicją zawartą w art. 3 pkt 10 ustawy z dnia 21 grudnia 2000 r. *o jakości handlowej artykułów rolno – spożywczych*, to *produkt, którego skład jest niezgodny z przepisami dotyczącymi jakości handlowej poszczególnych artykułów rolno-spożywczych, albo produkt, w którym zostały wprowadzone zmiany, w tym zmiany dotyczące oznakowania, mające na celu ukrycie jego rzeczywistego składu lub innych właściwości jeżeli niezgodności te lub zmiany w istotny sposób naruszają interesy konsumentów finalnych, w szczególności jeżeli:*

- a) dokonano zabiegów, które zmieniły lub ukryły jego rzeczywisty skład lub nadały mu wygląd produktu zgodnego z przepisami dotyczącymi jakości handlowej,*
- b) w oznakowaniu podano nazwę niezgodną z przepisami dotyczącymi jakości handlowej poszczególnych artykułów rolno-spożywczych albo niezgodną z prawdą,*
- c) w oznakowaniu podano niezgodne z prawdą dane w zakresie składu, pochodzenia, terminu przydatności do spożycia lub daty minimalnej trwałości, zawartości netto lub klasy jakości handlowe;”*

Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku ustalił i stwierdził:

1. W myśl art. 3 ust.3 pkt. 52 ustawy z dnia 25 sierpnia 2006 roku o bezpieczeństwie żywności i żywienia (Dz. U. z 2010r., Nr 136, poz.914 z późn. zm.) w związku z art. 3 pkt. 8 rozporządzenia 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 stycznia 2002 roku ustanawiającego ogólne zasady i wymagania prawa żywnościowego, powołującego Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności (Dz. U. L 31 z 01.02.2002r. s.1 z późn. zm) oraz ustanawiającego procedury w zakresie bezpieczeństwa żywności „wprowadzenie na rynek” oznacza posiadanie żywności lub pasz w celu sprzedaży z uwzględnieniem oferowania do sprzedaży lub innej formy dysponowania, bezpłatnego lub nie oraz sprzedaż, dystrybucję i inne formy dysponowania.
2. Artykuł 17 ust. 1 Rozporządzenia (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 stycznia 2002 roku ustanawiającego ogólne zasady i wymagania prawa żywnościowego, powołującego Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności oraz ustanawiające procedury w zakresie bezpieczeństwa żywności (Dz. U. L 31 z 01.02.2002r. s.1 z późn. zm) stanowi, że: „podmioty działające na rynku spożywczym i pasz zapewniają, na wszystkich etapach produkcji, przetwarzania i dystrybucji w przedsiębiorstwach będących pod ich kontrolą, zgodność tej żywności lub pasz z wymogami prawa żywnościowego właściwymi dla ich działalności i kontrolowanie przestrzegania tych wymogów”.
3. W związku z tym, w prawie żywnościowym pojęcie „wprowadzenie do obrotu” dotyczy każdego etapu i nie jest ograniczone jedynie do pierwotnego wprowadzenia na rynek. Warto również przytoczyć wyrok Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości z dnia 23 listopada 2006r. w sprawie C 315/05 (Dz.U. C 331 z dn. 30.12.2006 , s. 14) wydany w trybie prejudycjalnym, z którego wynika, iż wprowadzający do obrotu może być odpowiedzialny za jakość, nawet w sytuacji, gdy ogranicza się on, jako zwykły dystrybutor do wprowadzenia do obrotu produktów w postaci, w jakiej został mu dostarczony przez producenta.
4. Zgodnie z art. 4 ust 1 ustawy o jakości handlowej artykułów rolno-spożywczych wprowadzane do obrotu artykuły rolno-spożywcze powinny spełniać wymagania w zakresie jakości handlowej, jeżeli w przepisach o jakości handlowej zostały określone takie wymagania oraz dodatkowe wymagania dotyczące tych artykułów, jeżeli ich spełnienie zostało zadeklarowane przez producenta.

Biorąc powyższe pod uwagę Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku stwierdził, iż przedsiębiorca Pani Wioletta Kazimierczak prowadząca działalność gospodarczą pod nazwą Przedsiębiorstwo Handlowe „ANMAR” Spółka cywilna Wioletta

Kazimierczak, Czesław Kazimierczak z siedzibą w Słupsku oraz Pan Czesław Kazimierczak prowadzący działalność gospodarczą pod nazwą Przedsiębiorstwo Handlowe „ANMAR” Spółka cywilna Wioletta Kazimierczak, Czesław Kazimierczak z siedzibą w Słupsku są **solidarnie odpowiedzialni** za wprowadzenie do obrotu 1 partii zafałszowanego mrożonego produktu rybołówstwa w rozumieniu cyt. art. 3 pkt 10 ustawy o jakości artykułów rolno-spożywczych.

Ustawa o jakości handlowej artykułów rolno-spożywczych w art. 40a ust. 1 pkt. 4 stanowi, że „**kto wprowadza do obrotu** artykuły rolno – spożywcze **zafałszowane, podlega karze pieniężnej** w wysokości nie wyższej niż 10% przychodu osiągniętego w roku rozliczeniowym poprzedzającym rok nałożenia kary, nie niższej jednak niż 1000zł”.

Zgodnie z art. 17 ust. 2 wyżej cytowanego rozporządzenia (WE) Nr 178/2002 kary zastosowane w przypadku naruszenia prawa żywnościowego powinny być skuteczne, proporcjonalne i odstraszające.

Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku ustalając wysokość kary pieniężnej uwzględnił przede wszystkim: stopień szkodliwości czynu, stopień zawinienia, zakres naruszenia oraz dotychczasową działalność.

Wykonując dyspozycję powyższego przepisu Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku uznał:

- *stopień szkodliwości czynu* - wprowadzenie do obrotu artykułu rolno – spożywczego nie spełniającego wymagań jakości handlowej, określonych przez producenta na opakowaniu poprzez niższą zawartość ryby i zawyżoną zawartość glazury w istotny sposób narusza interesy konsumentów. Tym samym spełniona jest przesłanka wynikająca z art. 3 pkt 10 lit c ww. ustawy *o jakości handlowej artykułów rolno - spożywczych*. Strona wprowadziła do obrotu zafałszowany produkt. Konsument był narażony na nieświadome dokonanie niewłaściwego wyboru przy zakupie nabywając produkt ze znacznie zaniżoną ilością ryby.
- *stopień zawinienia przedsiębiorcy* - strony będąc przedsiębiorcami działającymi na rynku artykułów rolno – spożywczych mają obowiązek znajomości i przestrzegania przepisów prawa żywnościowego. Zdaniem tut. Inspektora strony postępowania mogły poza Handlowym Dokumentem Identyfikacyjnym nr 7089/WZ/2014 (gdzie zawartość glazury określono na poziomie 20%) pozyskać od importera rezultaty badań dotyczących w/w „Mrożonych filetów z Pangii sum glazurowanych”, ale jak to wykazano powyżej wyniki badania produktu przeprowadzone w laboratorium importera oraz wietnamskiego producenta nie odbiegały od deklaracji na opakowaniach produktu.
- *zakres naruszenia* – informacja o zawartości ryby w produkcie glazurowanym stanowi jeden z najważniejszych elementów jakości handlowej, a tym samym wprowadzenie do

obrotu produktów zafałszowanych z dodatkiem nadmiernej ilości wody stanowi istotne z punktu widzenia ich właściwości, naruszenie wymagań w zakresie jakości środków spożywczych;

- *dotychczasowa działalność* – jest to pierwszy przypadek stwierdzenia tego typu nieprawidłowości w wyniku dotychczasowych kontroli przeprowadzonych przez tut. Inspektorat w okresie ostatnich 24 miesięcy oraz nie wpłynęły żadne skargi;
- *wielkość obrotów* pozwala uznać stronę za mikroprzedsiębiorcę.

Biorąc użyte kryteria pod uwagę, kara pieniężna w wysokości 3000,00zł wymierzona solidarnie przedsiębiorcom spełnia powyższe przesłanki.

Mając powyższe na uwadze Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku orzekł jak w sentencji.

Na podstawie art. 40a ust. 6 i 7 ustawy *o jakości handlowej artykułów rolno – spożywczych* karę pieniężną stanowiącą dochód budżetu państwa Wioletta Kazimierczak prowadząca działalność gospodarczą pod nazwą Przedsiębiorstwo Handlowe „ANMAR” Spółka cywilna Wioletta Kazimierczak, Czesław Kazimierczak z siedzibą w Słupsku oraz Czesław Kazimierczak prowadzący działalność gospodarczą pod nazwą Przedsiębiorstwo Handlowe „ANMAR” Spółka cywilna Wioletta Kazimierczak, Czesław Kazimierczak z siedzibą w Słupsku, powinni **solidarnie wpłacić na rachunek bankowy**

**Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Gdańsku
NBP o/Gdańsk nr 03 1010 1140 0069 6922 3100 0000**

lub w kasie Inspektoratu, w Gdańsku, ul. M. Konopnickiej 4 codziennie w dni robocze w godzinach 7:15 – 15:15 w terminie 30 dni od dnia, w którym decyzja o wymierzeniu kary stała się ostateczna. Kara niezapłacona w terminie staje się zaległością podatkową w rozumieniu art. 51 § 1 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. Ordynacja podatkowa (t.j. Dz. U. z 2012 r., poz. 749 ze zm.), od której naliczane są odsetki za zwłokę zgodnie z art. 53 § 1 Ordynacji podatkowej.

Pouczenie:

1. Zgodnie z art. 127 § 1 i 2 oraz art. 129 § 1 i 2 *Kpa* (Kodeks postępowania administracyjnego) stronie postępowania służy odwołanie od niniejszej decyzji do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów Pl. Powstańców Warszawy 1, 00 -950 Warszawa. Odwołanie należy

wnieść w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji za pośrednictwem Pomorskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej w Gdańsku, ul. M. Konopnickiej 4, 80 – 240 Gdańsk

2. Wniesienie odwołania w terminie wstrzymuje wykonanie decyzji (art.130 § 2 k. p. a.)
3. Zgodnie z art. 40a ust.8 ustawy z dnia 21 grudnia 2000 r. o jakości handlowej artykułów rolno – spożywczych (t.j. Dz. U. z 2014 r, poz. 669 ze zm.) w zakresie nieuregulowanym w ustawie, do kar pieniężnych stosuje się odpowiednio przepisy działu III ustawy z dnia 29.08.1997r Ordynacja podatkowa (t.j. Dz. U. z 2012 r., poz. 749 ze zm.).



Z up. POMORSKIEGO WOJEWÓDZKIEGO
INSPEKTORA INSPEKCJI HANDLOWEJ
Joanna Zielińska
Joanna Zielińska
STARSZY SPECJALISTA
ds. kontroli i koordynowania pracy Zespołu Kontroli

.....
(podpis osoby upoważnionej do wydania decyzji)

Otrzymują:

1. Pani Wioletta Kazimierczak Przedsiębiorstwo Handlowe „ANMAR” spółka cywilna Wioletta Kazimierczak, Czesław Kazimierczak, ul. Lutosławskiego 18 – 19, 76-200 Słupsk,
2. Pan Czesław Kazimierczak Przedsiębiorstwo Handlowe „ANMAR” spółka cywilna Wioletta Kazimierczak, Czesław Kazimierczak, ul. Lutosławskiego 18 – 19, 76-200 Słupsk,
3. Naczelnik Wydziału Budżetowo – Administracyjnego WI IH w Gdańsku
4. a/a